

KÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4231. szám

Szerda, 1958. október 8.

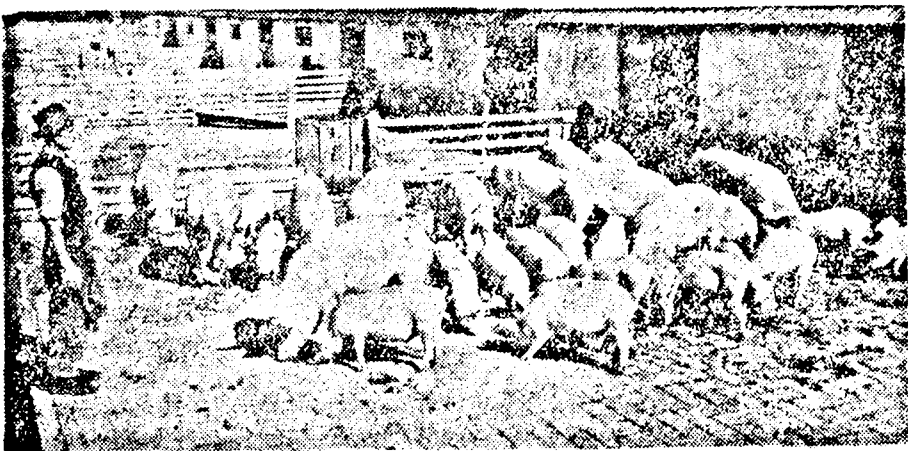
4 oldal, 20 bani

Képek, hírek falvainkból

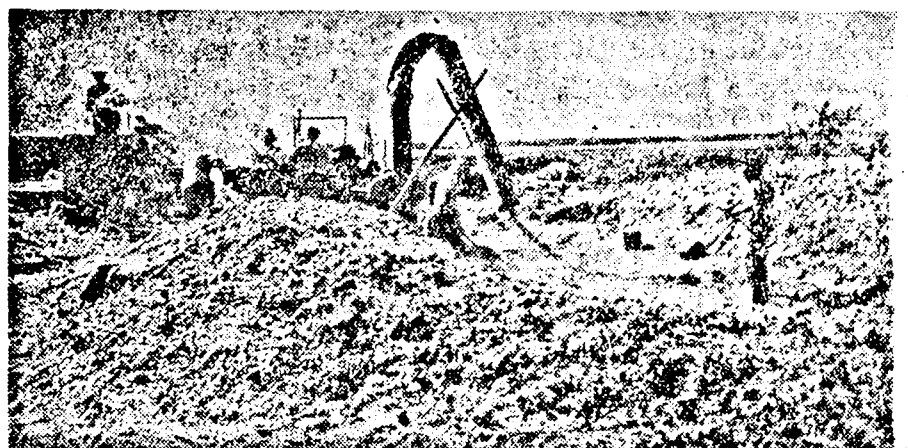
RAKTÁRT ÉPITENEK

A kisiratosi Infrajirea mezőgazdasági társulás — amely a közelmúltban egyesült a Libertatea mezőgazdasági társulással és továbbra is Infrajirea néven működik, — nagygyűlése úgy határozott, hogy 20 vagon befogadó képességű raktárt építenek. A raktár építését az oszthatatlan alap javára fordított gabona értékesítéséből származó pénzügyi forrásból fedezik. Már elkészítették a raktár tervrajzát, valamint a költségvetést. Az építkezés megkezdését a rajoni néptanács építkezési osztálya is jóváhagyta. A társulás tagjai úgy döntöttek, hogy az építkezéshez szükséges faanyagot a Magyar Autónom Tartományból szerzik be, még pedig olyképpen, hogy az oszthatatlan alap javára fordított kukorica-termést kicserélik a Magyar Autónom Tartomány valamelyik mezőgazdasági társulásában, vagy kollektív gazdaságában, faanyagra.

Gyarapszik a gazdaság



A kovaszinci kollektív gazdaság legerősebb részlege. Még ebben az esztendőben 89 sertést adnak át az államnak szerződéses alapon.



Szilónak a kollektívisták. Mire beköszönt a tél, 150 tonnát tesznek el, hogy a hideg időre is kapjanak zöldséget az állatok.

A kürtösi GTÁ-ból jelentik

A gépdílmások megalakulásának 10. évfordulója és november 7. tiszteletére folyó szocialista verseny keretében a kürtösi gép- és traktordílmások dolgozói szép sikereket értek el. Az utolsó tíz napban a gépdílmások élenjáró brigádja, a 9. számú brigád, amely 40,80 százalékkal teljesítette az őszi kampány tervét. Mint ahogy a gépdílmások bejárata mellett elhelyezett grafikon is ábrázolja, a 9. számú brigád után az 5-ös, majd az 1-es következik a sikeres elérésben.

A kürtösi gépdílmások traktorosaik közül az elmúlt tíz napban Gál Péter, az 5. számú brigádból tünt ki, aki 55,80 százalékkal teljesítette őszi kampánytervét. A gépdílmások a traktorosok közül a második helyen Matcut Petru a 8. brigádból és Fodor Béla az 1. számú brigádból állnak az élen.

A szeptemberi verseny eredményei

A Teba gyár fonódájának irodájában azt mondták, hogy a napokban a szakszervezeti csoportok tagjai már megtették felajánlásukat November 7. tiszteletére, de ezek összesítője még nem került be az irodába. Addig is míg minden felajánlás beérkezik, jó lenne írni — javasolták — a szeptemberi szocialista verseny eredményeiről. Sok dolgozó javította a minőséget s azonosívták, hogy minden erejével a terv sikeres teljesítéséért harcolt, egyéni versenyfelhívásokkal, buzdították egymást az alaposabb munkára. Ki érte el a legszebb eredményt? Nehány perc múlva megtudjuk, hogy Dumitrana Georgeta, aki előnyújtó gépen dolgozik és szeptember havi tervét 19,5 százalékkal szárnyalta túl.

A nyújtogépen Rotaru Maria 106, és Visan Stela 113,1 százalékkal teljesítették tervelőírászatukat. Mindketlen javították a minőséget és az összesített úrlapon mindkettőjük neve alatt ez a szám látható: 99,5.

A gyűrűs fonógépcsoporton Novák Margit 103,3, Miclea Juliana

Élenjáró csoport

A CFR főműhely dolgozói is fokozott lendülettel készülnek November 7. fogadására. A szocialista verseny keretében nap mint nap új termelési sikereket valósítanak meg. Az 1. számú üzemszervező Páscu Valentin IMSZ-szervezeti titkár vezetésével működő mozdonykészítő csoport jár élen a szocialista versenyben. A csoport össznormáját átlag 18 százalékkal teljesít: túl és minőségi munkájuk is elismerést érdemel. A csoport tagjai nagyrészt IMSZ tagok, különösen kitűnik Belean Ioan, Palázs László, Cerb Ioan, Seceanschi Stefan és mások.

Három hónap tapasztalata

Ez év július elején létesült ez a 16 tagú, kiváló szakemberekből álló minőségi brigád a Dózsa György bútorgyár 1. számú üzemosztályán. Minisztériumok, központi intézményeknek és külföldi rendeléseken dolgoznak itt. A brigád élére a vállalat egyik legtapasztaltabb szakembere — Kollmann Károly került. De akad a brigád tagjai között több olyan munkás, aki azelőtt maga is brigádvezető volt, mint például

Megérkezett a Román-Szovjet Barátsági Hónap ünnepségein résztvevő szovjet küldöttség

Hétlőn délelőn a fővárosba érkezett a Román-Szovjet Barátsági Hónap ünnepségein résztvevő szovjet küldöttség.

A küldöttség tagjai: G. G. Szolnyikov, Moszkva város Népgazdasági Tanácsának alelnöke, a Szovjet-Román Baráti Egyesület vezetésének alelnöke; A. V. Rjabinyin, a moszkvai Szovjetszkij rajon pártbizottságának titkára; Jevgenyija Grigorjevna Szorocsjan, a Moldvai SzSZK egyik kolhozának elnöke; Roza Ivanovna Makagonova filmszínésznő.

A szovjet vendégeket a banesai repülőtéren P. Constantinescu-lasi és Ilie Murgulescu akadémikusok, az ARLUS alelnökei; C. Prisnea, oktatás- és művelődésiügyi miniszterhelyettes; Stefan Cruceru, az RMP Bukarest városi bizottságának titkára; C. Paraschivescu-Balaceanu, az ARLUS Bukarest tartományi tanácsának elnöke; Letitia Ionescu, a fővárosi néptanács alelnöke; Gabriela Bernachi, az RNK Országos Nőtanácsának alelnöke; Sanda Ranghet, az RNK Országos Békévédelmi Bizottságának titkára; Mihail Ghelmegeanu professzor, a TKTT alelnöke; Eugen Rodan és Jon Moraru, az

ARLUS titkárai; V. Manoliu, a Külföldi Kulturkapcsolatok Román Intézetének főtitkára; I. Rab, külügyminisztériumi igazgató, az ARLUS Központi Tanácsának tagjai, az Oktatás- és Művelődésiügyi Minisztérium magasrangú tisztviselői, és számos újságíró fogadta.

Jelen voltak V. F. Nyikolajev, a Szovjetunió bukaresti ideiglenes ügyvivője és I. Sz. Iljin, a nagykövetség titkára.

P. Constantinescu-lasi akadémikus üdvözölte a szovjet vendégeket, majd kiemelte, hogy látogatásuk hozzájárul a két nép kölcsönös megismeréséhez, a román és szovjet népek közötti megbonthatatlan barátság megszilárdításához.

Az üdvözlőbeszédre G. G. Szolnyikov, a küldöttség vezetője válaszolt, aki rámutatott arra, hogy a szovjet népek ösztönös barátságot táplálnak a román nép iránt. A szovjet küldöttség nevében örömet fejezte ki, hogy részt vehet a Román-Szovjet Barátsági Hónap ünnepségein.

A jelenlévők rendkívül meleg fogadtatásban részesítették a szovjet küldöttség tagjait.

(Agerpres.)

Csak egy pillanatra ..



A December 30-gyár szövetségében számos dolgozót tüntettek ki az elmúlt megítélésével, amely nemcsak elismerést, de a dolgozó társak szeretetét és bizalmát is jelenti. A December 30-gyárban hónapról-hónapra, nő azoknak a száma, akik fejlett munkamódszerek alkalmazásával új munkaközpontokkal harcolnak a terv sikeres teljesítéséért, a termelési hatékonyság növeléséért. A közelmúltban új fényképek jelentek meg a tiszteletlábán. Derűs, magabiztos arcok. A többi között Selezjan Elena is elkészült a kép, aki a Rentrál-osztály B-váltásában dolgozik. S mert mint munkás és mint párttagjelölt példát mutat, a napokban a szerkesztőség fényképesze kereste fel.

— Csak egy pillanatra nézzem fel — mondotta s máris elkattant a gép. Selezjan Elena a fényképezés utáni rövid szünetben elmondotta, hogy

Ünnepélyes keretek közepette

Megnyitották a Román-Szovjet Barátság Hónapját Aradon

Tegnap délután ünnepélyes keretek közepette tartották meg a Kultúrpalota nagytermében az ARLUS városi bizottságának rendezésében a Román-Szovjet Barátság Hónapja megnyitó nagygyűlést. A Kultúrpalota nagyterme zsúfolásig megtelt dolgozókkal. A szinpadon Vlagyimir Iljics Lenin képe mellett Nyikita Hruscsov és Gheorghiu-Dej portréi láthatók. Román, magyar és német nyelvű jelszavak hirdetik a dolgozók ösztönös szeretetét a nagy szovjet nép iránt: „Eljen a Román-Szovjet Barátság!”

Délután 5 órakor elfoglalták helyüket az ünnepélyesen felszerelt terem szinpadán, a félkör alakban elhelyezett asztalnál az elnökség tagjai: Baba Ioan elvtárs, a városi pártbizottság első titkára, Simandan Irimie elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, Biro István elvtárs, a városi pártbizottság titkára, Podoaba Milutin elvtárs, a rajoni pártbizottság titkára, Onița Stefan elvtárs, a rajoni néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, Tolan Ioan, az Arad városi ARLUS-bizottság elnöke, Dionisie Ioan, a Heily Szakszervezeti Tanács elnöke, Ionescu Ana, a városi nőbizottság elnöke, Matei Marin, az IMSZ városi bizottságának titkára, Dr. Pescariu Ioan érdemes orvos, a városi békéharci bizottság elnöke, Nagy József, nagymegyei képviselő, Bodi Elena érdemes művész és más élenjáró közéleti és társadalmi aktivista, az aradi üzemek és vállalatok elnökei.

Az ünnepélyes nagygyűlést Tolan Ioan, az ARLUS városi bizottságának elnöke nyitotta meg, majd átadta a szót Baba Ioan elvtárnak, az Arad városi pártbizottság első titkárnak. Baba Ioan elvtárs beszédében kifejtette, hogy a román és a nagy szovjet nép közötti testvéri együttműködés hazzánk boldog jövőjének és fejlődésének záloga. Minden jóhiszemű ember világosan látja, hogy a szocializmus és a béke hatalmas táborának létezése, élen a Szovjetunióval, kezessége újabb győzelmeinknek a szocializmus, a bőség és a dolgozók életszínvonalának állandó növekedése útján. A szocialista tábor egységének megszilárdítása, az együttműködés fejlesztése és a népek nagy családja közötti kölcsönös testvéri segítség fejlődésünk megingathatatlan törvényévé vált. Ezért természetes, hogy a Román-Szovjet Barátság Hónapjának megnyitása minden esztendőben jelentőségében és méreteiben gazdagodik.

Ezután Baba Ioan elvtárs beszélt a világpolitikai helyzet alakulásáról, az angol-amerikai imperialista katonai provokációiról, melyek következtében a szocialista tábor népeinek méginkább meg kell szilárdítani megingathatatlan egységüket és forradalmi éberségüket.

Miután hosszasan elemezte a Szovjetunió gazdasági, társadalmi és kulturális megvalósításait, Baba Ioan elvtárs rámutatott arra, hogy a román nép és a Szovjetunió testvéri népei közötti barátságnak mély gyökerei vannak.

Népdink sohasem fogja elfelejteni, hogy az 1944 augusztus 23-i katonai felkelés csakis a Szovjet Hadsereg offenzívájának feltételei közepette, a barbár hitlerista csapatok vesztesé-

(Folyt. a 4-ik oldalon)

Az IOIL agitációs művészbrigádjáról és színjátszó csoportjáról

Az IOIL kulturális életében november 7. tiszteletére pezsgés, élénk munkalevél tápasztalható. Az agitációs művészbrigád Domokos Péter kulturális vezetőjével és szervezőjével és kibővíti a nagy ünnepré. Az agitációs művészbrigád különben igen szép eredményeket ért el eddig is hivatalának teljesítésében. A legutóbbi előadásának címe a Különleges kiadás volt. Nagyszerű bókversekbe foglalták a vállalat életének legfontosabb eseményeit. Szellemsen, ötletesen díszített meg a munkában, természetesen életrajzokat. Így például: Weiss Irén, Stefaniciu Aureliu, Nagy Erzsébet, Groza Ioan, Galea Remus, Tasi József, Pitan Anát, Varga Gyulát, Vörös Jenőt, Riegler Józsefet, Cotrofo Anát, Ciorba Iosifot, Pinzaru Iliet, Ciceanu Vasile, Paulhaber Jánost és sokan másokat.

A Különleges kiadás tükreje pedig kissé megszuza mindazokat, akik bizonyos jegyzetellenek voltak, vagy valamilyen hibát követtek el, de csak azért, hogy az elkövetkezőkben változtassanak magatartásukon. Mert ahogyan azt versbe öntötték, úgy igaz: „Caci critica e arma care / Ne da putere si mai mare / Ca sa lup-tam, sa construiam / Si patria s-c intarim”...

Az agitációs művészbrigád a szatira szellemű, megnevelő jellegű műveket rendre állította mindazokat, akik érdemtelenül üldölgéshöz jutottak, a késő jövőket, izgalomokat, munkahelyi problémákat és így tovább, de a munka megszervezésében észlelt hibákat és azoknak okozott is. Hadd idézzük azonban a bókvers néhány sorát: „Haide nene, hai nu sta / la ghici ghicitoarea mea / Cine e, cum se

numeste / Ai ce in sectie se inuier-teste”... találja ki, hogy hívják azt, aki lármázik, kiabál, csak hogy a figyelmet magára terelje. Pedig ha tudná csak, hogyan szokott hazajárni... A kerítések tőle nagy veszélyben vannak, mert olyan figurákat vet a lába... Nos kitalálják? A neve: Petre Toma...

Igy, ebben a modorban szól, tanít, nevel a gördülékeny megszerkesztet. „Különleges kiadás.”

A kulturregényes persze nem önjel megpihenni a szerzett babérokon. Ezért most kibővíti és átszervezi az agitációs művészbrigádot. Igen jó lenne, és az előadások változatosságát biztosítandó, ha műsorok bemutatásakor zenekisérről is gondoskodnának. Ugye jól, rendszeres próbák bevezetésével, állandó gyakorlással meg lehetne erősíteni ezeket a remekbe szabott bókverseket. A csasztruskák közkedveltségét főléseges bizonygatni. Aztán egy ilyen nagy vállalatban, mint az IOIL ne akadna hangszereken játszó tudó dolgozó? Csak egy kevés utánajárás és szervezés kérdése a hangszerekkel biztosítása, s az agitációs művészbrigád még hangulatosabban fogja majd betölteni jól felfoglalt hivatalát.

Ugyancsak november 7. tiszteletére a színjátszó csoport tagjai Ferencz László: Arnyék című egyfelvonásosát próbálják. Langa Octavian, az aradi Allami Színház művésze vezetésével a vállalat műkedvelő színjátszó nemrég bemutatott az OCL Alimentera klubjának előadójaként, az Estére érkezem című szindarabot. Ferencz: Arnyék című szindarabjának megválasztása a kulturregényes tagjainak jó tájékozódási készségét igazolja, mert a mű tematikája a burzsoá-nacionalizmus teleplezése, a

román és magyar dolgozók egymásratalálásának művészi ábrázolása. Háromszor hetenként — hétfőn, szerdán és pénteken — szorgalmasan folyik a szereplőnálás a Poligrafia klub sakktermében. A színjátszók közül Draucean Gheorghe és Géci Mária IMSz tagok külön dicséretet érdemelnek a műkedvelő együttesben kifejtett tevékenységükért, de azért is, mert munkahelyükön is becsülettel teljesítik feladataikat.

Az IOIL műkedvelő együttese még nem ért a csúcsra. Sokat kell még fejlődni, hogy a vállalat életéből lakadók sok tisztavízű forrás: — a dolgozók tehetsége, kultúra iránti szeretete, stb. — széles medrekben, hőmpolygók, nagy műkedvelő folyam-madagadjon. Viszont: erre megvan minden lehetőségek. Ezért köszöntjük őket a költő buzdító szavaival, hogy új sikereket érjenek el: „Ti töltetek be minden sarkot itt, / Nő-jetek fel, fel a csillagokig”... (— r —)

A mezőgazdaság szocialista szektorának fejlődése a Német Demokratikus Köztársaságban

A Német Demokratikus Köztársaság falvaiban egyre több egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt győződik meg a közös munka előnyeiről és lép be a mezőgazdasági termelőszövetkezetekbe.

Jelenleg az NDK falvainak 80 százalékában vannak termelőszövetkezetek. A Német Demokratikus Köztársaság területén összesen 9296 mezőgazdasági termelőszövetkezet működik, több, mint 323.000 taggal. Az általuk megművelt terület a köztársaság mezőgazdasági területeinek több, mint egyharmadát képviseli. Az NDK több, mint 300 faluját már teljesen szövetkezetesítették.

A mezőgazdaság fejlesztésében élenjáró Magdeburg tartományban egy hónap felmérése alatt 37 mezőgazdasági termelőszövetkezet alakult.

Mire várnak Kürtösön?

Kürtös községben nagy a lemaradás. A kapásnövények betakarítását mindössze 60 százalékban végezték el. A 3351 hektár őszi vetésterületből még alig 200 hektáron vetettek. Kürtösön az Infratirea mezőgazdasági társuláson kívül a legfőbb mezőgazdasági társulásban kísérleti vetést végeztek. A kollektív gazdaságban a 240 hektár előirányzatból eddig csak 30 hektáron végeztek vetést. Felvetődik a kérdés: mire várnak a kürtösiek akkor, amikor rajonunk egész területén, a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások, valamint az állami gazdaságok mind nagyobb lendülettel látnak hozzá a vetéshez. A kürtösi népiácás végrehajtó bizottságának, a mezőgazdasági társulások és a kollektív gazdaságok vezetőtanácsainak, a pártalapszervezetek irányításával, a mezőgazdasági szakemberek támogatásával, haladéktalanul meg kell gyorsítani a betakarítást, valamint a vetést ütemét.

Szerdai sportjegyzetek

Beszámolóinkban már elemeztük az Aradon lejátszott A) és B) osztályú mérkőzéseket. Rámutattunk sok olyan okra, amely az aradi csapatok kudarca vereségét okozták. Ittunk a játékosok tévedéseiről, kapushibákról...

A felsorolt külső körülmények kétségkívül hozzájárultak csapataink vereségéhez. Ehhez még talán azt kell említenünk, hogy az UTA együtteséből hiányzott a sérült Szics és Igna. A fiatal csatárjátékos Krakóban szerepelt a lengyel ifjúsági válogatott elleni mérkőzésen.

Talán azt hihetnők, hogy a felsorolt és kétségkívül létező körülmények okozták csapataink vereségét. Igen, ezek fennállottak vasárnap és sok-sok ezer néző figyelte meg azokat.

De az igazságnak tartozunk azaz, ha megállapítjuk, bizony mindezek mellett csapatainkban szerkesztési hibák is léteznek. Veleményünk

a nem is túlnagy gőletőnyt behozód és kiegyenlítése, sőt esetleg minden gátló körülmény ellenére a győzelmet is megszerezze? Nem sokat. A támadósr csapnivalóan rossz játéka okozta elsősorban a textilyári együttes vereségét. Hogyan lehet javítani az UTA csatársor tevékenységét? Ez az edző dolga, akinek szakértelme kétségtelen és bizunk benne, minden erejével arra törekszik, hogy a támadósr játéktól javítsa. Elsősorban az szükséges, hogy a támadósr tagjai feltalálják magukat a kapu előtt. Holtbiztos gölyhelyzeteket hagytak ki a Dinamo elleni mérkőzésen is. (Szoher az üres kapu fölé lőtt például.) Az edzőnek le kell szoktatnia egyes játékosokat a főléseges cselezgetésekről (Mocakas, Jurca), mert ez a játékt lendületének rovására megy és alkalmat ad, hogy a pepecselő és a labdát cipelő játékos előtt az ellenfél tömörítse és jól zárja védelmét...

Most pedig beszélünk kell az Aradi CFR vasárnapi szerepléséről is. Nem ismerünk rá a csapatra. Rengeteg hibaponttal játszottak, rosszak voltak a leadások és ezáltal baj volt a lendülettel is. Biztos két pontot hagytak ki a kezükből...

Itt is tulajdonképpen a támadósr volt baj. Az első félidőben még ment valahogyan a játék. A szünet után azonban a támadósr tagjai egyéni játéka törekedtek. Sokszor rossz volt nézni, amikor például Janovits és Varga addig cselezgettek, míg végül is leszerelték őket. A CFR együttesében is a csapatmunka megjavítására van szükség...

A harmadik aradi együttes, az UVA (Amle) idegenben szenvedett ugyancsak kudarca vereséget. A szebeniek tulajdonképpen már az első három percben megnyerték a mérkőzést. Mert akkor már 2:0 arányban vezettek. Az aradi együttesnek már csak arra kellett erejéből, hogy szépséps az eredményen.

Három vereség szerepel tehát az aradi A) és B) osztályú csapatok vasárnapi mérlegén. De ennek ellenére nem féljük csapatainkat, mert a vasárnap mérkőzéseken is bebizonyosodott töretlen erényük, a lelkesedés és a küzdeniakarás, az pedig záloga annak, hogy amennyiben a meglévő technikai fogatékosságokat fokozatosan javítják, még sok örömet szereznek majd népes szurkolótáboruknak és ott lesznek az élen küzdők sorában...

(m. s.)

SAKK

Befejeződött az aradi verseny

Az országos sakkbajnokság zónaközi középdöntőjének küzdelmei vasárnap befejeződtek. Az utolsó forduló eredményei a következők: János-Radulescu 1:0, Grozescu-Pártos 0:1, Halic — Alexandrescu 1:0, Radovici-Follert 1:0, Boila-Gáll 1:0, Dénes-Tocanita 1:0, Breazu-Demian 1:0.

A végleges sorrend a következő: 1. Radovici 10 és fél, 2. Breazu 10, 3. Pártos 9, 4. Tocanita 8 és fél, 5-6. János 8-8, 7. Boila 7, 8-9. Dénes és Demian 6-6, 10. Gáll 5 és fél, 11-12. Grozescu és dr. Alexandrescu 4 és fél-4 és fél, 13. Radulescu 2, 14. Follert 1 és fél ponttal.

A verseny eredményei alapján János Ervin a fiatal aradi sakkozót nyerte a mesterjelölt címet.

A szovjet ejtőernyősök új világcsúcsai

A szovjet ejtőernyősök éjszakai versenyén új világcsúcsokat állítottak fel. A Prijahinából, Szkopinovából és Diagilecből álló női csoport az 1000 m-es magasságból végrehajtott ugrásban, a kijelölt kör kö-

zegtől 8,25 m, a 600 m-es magasságból pedig 13,04 m. távolságra ért földet. Mindkettő új világcsúcs. A Rakovból, Szkopinovából és Pobarejnyukból álló férfi csoport is új világcsúcsot állított fel: a 600 m-es magasságból végrehajtott ugrásban a kijelölt ponttól 5,12 m-re ért földet.

Néhány sorban

A C) osztályú labdarúgó bajnokság VI. csoportjában szereplő Indagrára vasárnap Piskin játszott az ottani CFR együttesével és 1:1 arányú döntetlen eredményt ért el.

Az Aradi CFR vízilabda csapata Kolozsvárt szerepelt. Brükés 5:5 arányú döntetlenre játszott a Kolozsvári CFR elleni mérkőzésen.

Marosvásárhelyen az Aradi Strungol kosárlabda együttese a Vointa csapatával mérkőzött és 74:66 arányú vereséget szenvedett.

Vasárnap több országok közötti válogatott labdarúgó mérkőzés játszottak le. Eredmények: Német Demokratikus Köztársaság-Bulgária 1:1, Franciaország-Ausztria 2:1.

IDŐJÁRÁS

Szerdán, október 8-án változó, felhős idő. Helyenként eső. A hőmérséklet kissé csökken, napközben 20-25, éjszaka 8-16 fok között. Enyhé, időnként meglehetősen délnyugati, nyugati szél.

A vakok iskolájában

Olyan emberekről írok, akiket a multban éhezésre ítélték, akiknek az élet nem adott sem örömet, sem boldogságot. A vakokról. Ma rájuk is új hajnal virradt. Előük megváltozott. Igaz, ők nem láthatják a természet szépségeit, a csörgedező patokokat, az égbenyuló hegycsúcsokat, vagy a hullámzó tengert. Nem láthatják egyszerű vívmányainkat, a gyönyörű új gyárakat. De ők is tudják és érzik, hogy újászületet országban élnek.

Meglátogattam a vakok intézetét. Meggyőződtem, hogy milyen nagy gondot fordítanak nevelésükre és tanításukra. Novac Tiberiu elvtárs, az iskola igazgatójával beszélgettem, aki felvilágosított az aradi vakok iskolájának fejlődéséről.

Az iskolában az ország különböző részeiből olyan fiatalok veszünk fel, akik nem látnak. Az iskolaidő öt év. Ezalatt igyekszünk a hét elemi anyagával megismertetni a tanulókat. Ezenkívül megtanítjuk seprű- és kefékészítésre, valamint kötésre őket. Politikai nevelésben is részesülnek. IMSz szerveztek is van. Politikai órákon ismerkednek meg a külpolitikai eseményekkel, hazánk életével és fejlődésével. Különböző folyóiratok állnak rendelkezésükre.

Szerda, október 8.

BUKAREST I: 6.00 Hírek. 6.15: Szovjet tüzőzene. 7.00: Hírek, lap-szépmű. 7.15: Román népzene. 8.30: Hangfelmérés. 9.00: Operaszínek. 9.30: Kivánsági klubja. 10.00: Román népzene. 10.20: Szovjet zenekari művek. 11.03: Rádiószínház. 12.48: Katonadalok. 13.05: Zongoraművek. 13.30: Lucia Habara énekel. 14.00: Esztrádmusika. 14.35: Román zeneszerzők dalaiból. 15.05: Román zeneszerzők művei a házról. 15.40: Román népdalok. 16.15: Itt Moszkva beszél! 16.45: Munkadalok. 17.30: A barátság dalaiból. 18.30: Román népi táncok és dalok. 19.15: Zenekari művek. 19.30: Könyvzene. 19.55: Jólétszakiat gyerekek! 20.15: Békédalok. 20.55: Nicolae Baluja klarinétjezik. 21.30: Román zeneszerzők dalaiból. 22.30: A német zenei hét sorából. 23.30: Román népzene. 23.52: Hírek.

BUKAREST II: 14.00: Hírek. 14.03: Hangfelmérés. 14.30: Irodalmi műsor. 14.50: Déli hangverseny. 15.40: A Republica üzemek kórusa énekel. 16.20: Szolovjov Szedoj szerzeményeiből. 17.00: Kamaramuzsika. 17.20: Hangfelmérés. 17.30: Román népzene. 18.55: Orvosi tanácsad. 19.00 Könyvzene. 19.30: Kézvetítés a salzburgi fesztiválról. Don Carlos opera. 22.37: Népdal-feldolgozások. 23.00: Hírek, sport. 23.15: Éji hangverseny.

Engedelmet kérek, hogy a művészi, mozgósító plakátot egyáltalán belekeverem mindabba, mit itt el akarok mondani. Ugye érzem azonban, hogy sosem árt egy kevés művészettörténeti visszatekintés akár a műfaj sajátosságait, akár a szerkesztés mékintjét tekintjük.

No csak, amióta Jules Chéret színpompás plakátjai hirdetni kezdték a műfaj diadalmas megszületését 1866-ban, majd Toulouse-Lautrec, Steinlen Bonnard, Kaethe Kollwitz és Uitz Béla nevét megismerte a nagyközönség, sokan tudják, hogy a jó plakát, hirdetmény követelménye: legyen szembeszökő, egyszerű és mozgósító; ébresszen elhatározásokat és érzelmeket a szemlélőben.

Vannak hirdelmények és plakátok, melyek kevesebb művészi igénytel hirdetnek valamit. És vannak — sajnos — plakátzerkesztők, akik úgy gondolják, itt az idő, lehet „újítani”. Valamit mégis megtartanak a fentebb felsorolt ismérvek közül, hogy legyen min vitalkozniok az elemistáknak, mert hiszen nekik is szemet szurnak az olykor gyakori helyesírási hibák.

Nem természetem a kákan bog keresés, de úgy érzem, hogy a Temesvár tartományi mozivállalat hirdetményei még a legidősebb szemlé-

Plakát, oh...

lőt is... Vegyük csak a legutóbbi példának. Baloldalon a filmszalag kockáin látható egy-egy kép az illető film címével. Három is rendre egymás alatt, csak éppen a negyedik okoz egy kevés fejtorést, afféle. „Aki tud, nyer” szerű, mert az utolsó kocka képn csak lufballonok, meg a mulatózók bizák a szemlélő-dő szabad beldtására a oimadást meg az egybebeke...

De hagyjánt! Yves Montand, a békeharcos művész nevét ipszilon helyett I-vel olvashatja a lelkes mozirajongó és azon már egyáltalán nem is tud lelkesedni, hogy Dalolni szeretnék Magyar énekek-et Színes szovjet film-et hirdeti egymás alá szerkesztve a plakáttervező. Végül — horribile dictu! — egymás mellett összeolvasható két filmnek a címe, mármint, hogy Két nő között Karnevál éjszaka. A választóvonalakat közzük kirdgta a szerkesztő figyelmességének molypilléje. Olyan ez, mint amikor az Exeri lakodalmas-t olvastuk a mozihirdetményen valami angliai népszokásra gondolva Eszri lakodalmas helyett. S csak

azon csodálkozunk, hogy a használatatlan rongyokat rágo molylepkék miért nem veszik „kezelésbe” az ilyen felületes, a cél szolgálatában egyáltalán nem álló plakátokat. Vagy talán a Temesvár Tartományi Mozivállalat plakátzerkesztői dolgoznak inkább lelkiismeretesebben?

M. I.

KÖZLEMÉNYEK

Háziaszonyok!

Időt, pénzt és munkát takaríthatnak meg:

A városi sütiipari vállalat kenyérsütést vállal

hozzott tészából 0,40 lejért kilónként

Elvállal sütemény-sütést

hozzott tészából tésünként 0,40 lejért

Átvető és süti központok

Májakovszkij utca 17 szám, hétfőn, szerdán és pénteken

Petru Rarey utca 2 szám, hétfőn, szerdán és pénteken

Stefan Zweig utca 10 szám, hétfőn, szerdán és pénteken

Constituției utca 128 szám, kedden, csütörtökön és szombaton

Karl Marx utca 128 szám, naponta

Vörös Hadsereg-utca, Mikelaka, kedden, csütörtökön és szombaton

G. Dimitrov 166 szám, kedden, csütörtökön és szombaton

Steagului utca 7 szám, kedden, csütörtökön és szombaton

Petru Rarey utca 58 szám, kedden, csütörtökön és szombaton

Osook Teréz utca 58 szám, hétfőn, szerdán és szombaton

N. Boloianu tér 3 szám, kedden, csütörtökön és szombaton

ERDEKLİK ÖNT A TUDOMÁNY ES A TECHNIKA LEGUJABB MEGVALÓSÍTÁSÁI? Fizessen elő idejében a technikai és tudományos közleményekre, amelyek az 1959.

A két filmje

DOZSA GYÖRGY: A kommunista. NICOLAE BALCESCU: A hongkongi kémnő. HERBART JANOS: Fenn a magasban. I. L. CARAGIALE: Bakaruhában. IFJUSÁGI: Kátának. PROGRESUL (Ujrad): Hajóroncs. SOLIDARITATEA (Gáj): A

gőgös hercegnő. MAXIM GORKIJ (Mikela): A barenburgi csínytevők. ILIE PINTILIE (Mosóczi-telep): Szállnak a darvak. DECEMBER 30 (üzemi filmszínház): Különös ismeretjel.

A pártélet hírei

A szocialista verseny
eredményei az Őtlet
termelődésvetkeztében

Az Őtlet kisipari termelődés-
vetkeztetést a pártalapszervezetek egyik
legfontosabb feladatának a terv üle-
mes teljesítésére való mozgósítá-
sát tekintik. A büro ezért olyan
feladatokat jelölt meg a párttagoknak és tagjelölteknek,
amelyeknek teljesítése nagyban hoz-
zájárul a terv mutatószámainak ma-
radéktalan megvalósításához. A párt-
tagok és tagjelöltek feladata szemé-
lyes példamutatással harca mozgósí-
tani a pártönkivül dolgozókat.

Alapszervezetünk időközlőként
rendszeresen foglalkozik a felmerült
kérdésekkel. Taggyűléseken elemzi
a termelődés kapcsolatos problémá-
kat és megfelelő határozatot hoz a
hibák kiküszöbölése érdekében. Így
történt ez a napokban is, amikor az
egyik alapszervezeti közgyűlésen a
szocialista versenyekről volt szó.

A verseny szervezéséről és ellen-
őrzéséről Bencean Iuliu elvtárs,
a verseny felőse számolt be. Kifejté,
hogy az alapszervezet bürojának irá-
nyítására, valamennyi munkás részt
vesz a versenyben. A műhelyekben
grafikonok jelzik az elért eredmé-
nyeket. A dolgozók így ellenőrizhe-
tik saját és munkatársaik teljesíté-
sét.

A gyűlésen a jelentésből és a
hozzászólásokból kitűnt, hogy a
párttagok és tagjelöltek jó példát
mutatnak a termelésben. Elmondá-
sok. Az Őtletben például Szabó
Mihály és Lukács János, a gépmű-
helyben Bondár József, a szerszám-
műhelyben Bencean Iuliu, Varga István,
Kauha József, Heilmann István ki-
váló minőségű munkát végeznek.
Példájukat követik a pártönkivül
aktív tagjai is, mint Kovács Fe-
renc, Podina Lajos, Gyuricza Ferenc,
Heim Tamás és mások.

A büro irányításával a versenybi-
zottság nagy figyelmet fordít a mi-
nőségi munkára. Az Őtletben a kom-
munisták kezdeményezésére mi-
nőségi brigád alakult. Két IMSZ
minőségi brigád létesült a gépmű-
helyben is. Ennek eredményeként je-
lentősen javult a termékek minősé-
ge. A verseny nagyban hozzájárul
a terv ütemes teljesítéséhez. Az év
minden hónapjában sikerült teljesí-
tenünk a tervelőirányzatot.

A gyűlésen felszínre kerültek a
még fennálló hibák is. A jelenlévők
ráműltek arra, hogy több műhely-
ben elhanyagolják a grafikonok pon-
tos vezetését, s ez a versenyekkel
csökkenéshez vezet. Ez tapasztal-
ható a gépműhelyben is, ahol ezért
a munkát Schmidt Zsófia pontlora
felel. Hiba mutatkozik az adminis-
tratív vezetés részéről is, amiért
még a mai napig sem értékelték ki a
vulkanizáló műhely dolgozóit által
hónapok óta elvégzett kezdeményeztet
versenyt. Így a nyertes műhely még
most sem kapta meg a „legjobb
műhely” feliratú versenydíjat.

A szocialista versenyben még
mutatkozó hibák kiküszöbölése érde-
kében alapszervezetünk konkrét ha-
tározatot hozott, melynek teljesítése
előmozdítja a munka megvalósítását.

Kotván László,
az Őtlet dolgozója

A pontos nyilvántartás
fontossága
a mezőgazdasági társulásokban

A mezőgazdasági társulásokban
a dolgozó parasztek földjeiket egye-
sítik, közösen végeznek különböző
munkákat, alkalmazzák a fejlett
agrotechnikai módszereket és a gépi
munkát. A mezőgazdasági társulá-
sokban is tehát a fejlődés egyik alap-
feltétele a tervszerűség. A társulá-
sok vezetőtanácsai nem dolgozhat-
nak jól, ha nem ismerik a feladato-
kat, nem tudják pontosan követni az
elvégzett munkát, a kiadásokat s a
bevételeket. Tehát a társulásokban is
mindenkor pontos nyilvántartást,
könyvelést kell vezetni.

A konstancai tanácskozás felhi-
vására rajonunk 75 mezőgazdasági
társulásának tagjai elhatározták,
hogy az őszi vetéskampánytól kezdve
az 1959-es évben már minden
munkát közösen végeznek. A munká-
t brigádokra és csoportokra oszt-
ják fel. A közelmúltban megtartott
nagygyűléseken rajonunk több me-
zőgazdasági társulásában úgy dön-
töttek, hogy a munkanormákat mun-
kanap egységeként számolják ki.

A mezőgazdasági társulások ve-
zetőtanácsai csak a pontos nyil-
vántartás alapján ellenőrizhetik a
feladatok teljesítését és azt, hogy ki
hogyan veszi ki részét a közös mun-
kából. A brigádosok és csoportfelelősök
is csak a pontos nyilvántartás
alapján dolgozhatnak jól. A pontos
nyilvántartás hozzájárul a me-
zőgazdasági társulások tagjait ahhoz,
hogy állandóan figyelemmel kísérjék
a társulás bevételeit, kiadásait.

A mintaalapszabályzat 27. szaka-
za előírja: „Az adminisztrációs
munkákat és pénzügyi számvi-
tel a vezetés egyik tagja végzi,
akinek titkári, pénzügyi megbíza-
tása van”. Rajonunk mezőgazdasági

Nagyobb gondosságot a rugóműhely iránt

A G. Dimitrov gyárnak a rugómű-
hely mindig élenjáró részlege volt
és ma is az. Általános tervét az el-
múlt hónapban is 101 százalékban
teljesítette, közel két tonnával több
volat (lököző) rugót termelték ter-
ven felül, s a felmerült nehézségek
ellenére választéktervet is megvaló-
sított.

A műhelyfőnök, Jurescu Nicolae
elvtárs vezetésével jól szervezett,
szorgalmas munka folyik itt. Nagy
gondot fordítanak az ifjú káderek
nevelésére, akik szakmailag még is
álják helyüket. Az idősebbek közül
itt van mindjárt Bugyi István kom-
munistá rugótervező csoportja.
Nehéz munkát végeznek, izzik a ke-
mence, izzik az anyag, arcukat iz-
zadság lepi el olykor, de tervüket
minden hónapban teljesítik. És
a többiek: Csik Miklós, Dan Petru,
Czettel István, Purde Mihály, Blum
Ferenc, Blidaru Dumitru, Király
Zoltán, Popa Mihai, Răz József,
Czeglédi Valentin, Gerda Teodor és
még ki tudná felsorolni valamennyi-
nyit, mind szorgalmas, önfeláldozó
munkát. Ebben a műhelyben a pár-
tvegyenység is élénk, mozgalmas,
hasznos — nagyrészt a ténynek is
köszönhető az elért sikerek.

A nagy gyár korszerű

méreteihez viszonyítva kicsi az a
műhely, a dolgozók létszáma sem

nagy. Viszont jövedelmezőség szem-
pontjából a G. Dimitrov gyárnak a
rugóműhely igen jelentékeny egysé-
gét képez. Annál is inkább, mert a
gyár saját szükségleteinek kielégíté-
se mellett, az ország más üzemel-
részeire is gyárt rugókat.

Eppen ezért ez a műhely és az itt
dolgozó munkások több figyelmet
érdemelnek a G. Dimitrov gyár
vezetősége részéről.

Ma a rugóműhely termelése ép-
pen háromszorosa a tíz év előtti-
nek. Am a munkadarabok szállítása
még ma is többnyire kézi erővel
történik, ami nehéz fizikai munkát
igényel.

A munkavédelem terén is vannak
hibák. Még nincs megoldva a szel-
őztetés kérdése. Bár közeleg az
esős időszak, a tetőzetet sem javít-
tatták még meg.

A minőség megjavításának kár-
dése állandóan foglalkoztatja a mű-
hely munkaközösségét. Különösen
az úgynevezett volat-rugók gyártása
közben akad a megengedettnél jó-
val több sejt. Bár némi javulás
mutatkozik ezen a téren, például
augusztusban 3,18, szeptemberben
viszont már csak 2,03 százalék volt
a sejt. De még ez is sok. Eppen
ezért a minőség megjavításáért fo-
kozni kell a harcot.

Szó sincs róla, előfordul a dolgo-
zók hibájából is egy-egy selejtes

munkadarab. De a nagyobb mennyi-
ségű selejt oka: egyrészt a kellő
nyersanyag ellenőrzés hiánya, más-
részt a felületi raktárkezelés, ami-
nek következtében összekeveredik a
nyersanyag — ez pedig különösen
sorozatgyártásnál bizony a minőség
rovására megy és következménye:
selejt. Ez a hiba már az anyagel-
osztó központnál kezdődik, felszá-
molása érdekében azonban még nem
történt semmi intézkedés.

A helyszűke kérdését

rövidesen megoldják, hiszen már
tervbe vették egy új, korszerű rugó-
műhely építését, melyhez a közel-
jövőben hozzá is kezdenek.

De addig is lehetne segíteni a
helyzetet. Például egész sor szer-
szám vár javításra és új szerszá-
mokat is készíthetnek, melyeket
az új műhelyben is használhatnak.
Fel lehetne állítani ideiglenes eme-
lőkészüléket, vagy kézidarut, ami
szintén nemcsak most, hanem a jö-
vőben is használható lehetne. El
lehetne kerülni, különösen a volat-
rugók nyersanyagának összekevere-
dését, ha ezzel kapcsolatban már
most szigorúbb ellenőrző intézkedé-
seket vezetnének be.

E részleg addig is, míg az új,
korszerű rugóműhely felépül, köny-
nyíteni, javítani kell a munkát. A
pártalapszervezet a napokban vá-
lasztott új vezetőséget. Az új titkár,
Mihu Iosif elvtárs, fiatal, tettekre sz-
szakember, nemrég végzett hatóna-
pos pártiskolát. Bizonyára a büro-
tagokkal és az alapszervezet összes
tagjaival együtt továbbra is élénk
pártvegyenységet fejtenek majd ki
és helyes politikai irányítással hoz-
zászolgálnak a rugóműhely vezetését
a meglévő hibák mielőbbi felszámolá-
sához.

De ehhez nyújtson segítséget a
G. Dimitrov gyár adminisztratív-
technikai vezetősége is.

h. e.

Rudas Aladár

Az Artex étkezdéjéről

Az étkezdé téli ellátásának kérdése napirenden van az Artex sza-
bioipari termelődésvetkeztetnél. Eddig 1200 liter paradicsomot, 2500 kiló
főző-tököt, nagymennyiségű vegyes fűszereket, zöldségeket, paprikát, ubo-
rkat tettek el. Továbbá 700 kiló hagyma, 12.000 kiló burgonya és 4000
kiló káposzta eltevéséről is gondoskodtak.

Általános javítást végeztek a konyhában és az étteremben. Az
asztalokat átválogatták látták el.

A kijavított tűzhelyeknél Kendi Borbála „szakácsnő” foglalkozkodik.
O irányítja a munkát. Az étel minősége és a fejadagok mennyisége
kielégítő. A kiszolgálást gyorsan végzi a konyhaszemélyzet.

A menü ára 2 lej. Hetenként négyszer — ötször szolgálnak fel húst.
Az Artex dolgozói elégedettek az étkezdé működésével — a panasz-
könyvben például, semmiéle kifogás nem olvasható.

Pili Péter,
levelező

„Nőnek a jegenyék”

A napokban olvastam egy cikk
felett a következő címet: „Nőnek
a jegenyék...” Pillanatszerűen
eszembe jutott egy régi, tízéves
emlék. A borosjenői magyar tan-
nyelvű iskola 1948 őszén ujjonnan
átalakított iskolába költözött. Az
iskola teljes pedagógus-kara tel-
jes erejével az épület külső és
belső szépítésére törekedett. Töb-
bek között az iskola-előtti széles
gyalogjáró mentén két sor jege-
nyét ültettek a tanulók közremű-
ködésével.

Elkerültem a faluból... De nem-
rég visszavitt utam néhány órára
oda. Meglepődve álltam meg, su-
dár, szép, erős, ezüstlelű jege-
nyesor állott ott, a hajdani gyen-
ge s oly sok védelmet igénylő
kis facsemlelkű hegyén. Nem volt
még a teljes sor, de nagyrésze ott
volt, s büszkén, sudáran, egyene-
sen emelte fejét, rajzolta rá szép
koronáját az őszi mélykék égbe,
jellelősen hirdelve, hogy tíz év
nagy idő egy induló iskola életé-
ben s az elvetett mag kikel, tere-
bélyesedik, érleli gyümölcsét. Ez
jutott eszembe, amikor a tanügyi
reform tiszteére gondoltam.

Statistikuskos jobban elmond-
ják, hogy mennyivel nőtt iskolá-
halozatunk, mit jelentett a dol-
gozók gyermekei számára az új
hatósági iskola. Azt pedig
nem is kell külön hangsúlyoz-
nom, hogy az anyanyelvi oktatás
széles lehetőséget mit jelentenek?
A közfokú oktatási rendszer
biztosítja, hogy az oktatás szoros
kapcsolatban álljon a gazdasági
élettel és annak fejlődésével.

Egyetemelnök bejuttatott „égre
a dolgozók gyermekei. Ma már
a falusi parasztyermék szíve

minden lüktetésével, karja minden
erejével a demokrácia és tuda-
mány további fejlődéséért harcol.
Teljes bizalommal és szeretettel
a párt iránt, melynek

„Erejében és szeretetében
Született meg a Te hazád”.
Adamovics Margit
parkolai tanítónő

Ezzel a jelszó-
val szervezi a vá-
rosi milícia for-
galmi osztálya-

„Tiszteled a forgalmi szabályokai”!

val munkaközössége az október-
revelő gyűléseket, amelyek tanulságot
szolgáltathatnak minden gépkocsive-
zőnek, motorkerékpárosnak és ke-
rékpárosnak.

Legutóbb szeptember 27-én a for-
galmi osztály a kerékpárosokkal tar-
tott értekezletet. Ez a látogatás ve-
szélytelen jármű nem egyszerű bal-
esetet idézhet elő. Nemcsak arról
van szó, hogy a kerékpáros elesik
és megüti magát, vagy nekimegy va-
lakinek. Ez a könnyebb része a do-
logatnak. A baj másutt van. A keré-
kpárosok azok, akik a legkevésbé tisz-
telik a forgalmi szabályokat. A keré-
kpáros olyan utcában, ahol rossz az
ut, a járdán hajti. Ha jó az út, igen
gyakran elereszti a kormányt és ze-
sebreteit kézzel fityogtatja „tudá-
sát”. Ha hirtelen közbejön egy autó,
vagy szeker, saját és mások testi
épségét veszélyezteti. Nem egy eset
jellegű a kerékpáros hibájából az autó fel-
szaladt a járdára és másokat sebi-
sített meg.

Ezenkívül a következőkben
büntösök kerékpáros: a sarkon nem
jelzi a fordulási irányt; a forgalmi-
lag szűkített utakon kerékpárt ma-
ga mellett tolvá sítél. S ami még
ennél is súlyosabb és felháborítóbb:
ha autó jön, ritkán húz le jobboldal-
ra. Kerüljön a sofőr, vagy ha nem
latszik, álljon meg.

Hírek

Fiatal aradi román költők

Dimitrie Rachici:

IKERTESTVÉREK

A karcsu, büszke rezgőnyárlók
Összefogóva ölelik a gydrat;
Fiatalkok, szertelenek, ujjongók,
Mint első szerelemre gyűlt leányka.

Agaikon tavaszok oly kevés rügye pattant!
Es kevés ősz borítá zord fátyolát redjűk!
Együtt nőttek a gydrat,
Ikertestvért sorban.

S ha szél csendű lombjuk orgonádját,
A karcsu, büszke rezgőnyárlók
Egylábon, fel-felpipiskedve
Belesnek a géptermek ablakán:
Feleselnek a bugó motorokkal.

Emlékezték: én sudár, szép nyárlók,
Ti munkaruhás, erős, jó legények?
A legelső román esztorgapét
Kis levelettel, hogy megapalótlók...?

Fordította Kása János

1945 és 1957 között Moszkvá-
ban 300.000 lakóházat építettek. A
tervek szerint 1965-ig újabb 700.000
lakást adnak át a szovjet főváros
lakosságának.

ANGLIABAN az év első negye-
dében 24 százalékkal csökkent a
mozdítógatók száma a múlt év
ugyanazon időszakához képest. Ez
az élet drágulásával és a bemuta-
tolt filmek nagy részének gyenge
minőségével magyarázható.

A BOLGÁR NK különböző isko-
láit összesen több mint 1.250.000
tanuló látogatja, ami azt jelenti,
hogy ebben az országban minden
hat ember közül egy tanul.

A BEKASI „V. I. Lenin” víziáró-
mű duzzasztógátja és a villamos-
erőmű közelében, Tölgyesen újabb
36 lakás épül családok és egyedül-
álló dolgozók részére, továbbá egy
új étterem-kávéház, amely az év vé-
gig elkészül. Nemrég kezdtek hoz-
zá 20 villaszerű kisebb blokkház
építéséhez: ezeket a jövő év folya-
mán adják át rendeltetésüknek. Az
új lakótelepen 1959-ben megkezdik
egy klub, egy iskola és egy áruház
építését is.

AZ IDÉN megtartják a falusi
körzeti orvosok első országos érte-
kezletét, amelynek célja a dolgozó
parasztság egészségvédelme. A ter-
vükben élenjáró körzetek és rajonok
fejlett tapasztalatainak széleskörű
elterjesztése.

A JACKSONI (Mississippi állam)
bírósg egyenként 30 napi elzárás-

ra és 50 dollár pénzbüntetésre ítélte
a fehérbőrű Vaugh házaspárt és Phil-
lip Coleman néger lelkész. Vaugh-
ék megsértették az állam területén
érvényben levő faji törvényeket, mí-
vel Jacksonba érkezve, a néger le-
lkész házban szálltak meg, s vele
egy asztalhoz ültek le.

A KIEVI Opera- és Balettszin-
ház nemrégiben színezhozta Wagner
„Lohengrin” című operáját. A szö-
vegkönyvet Pavlo Ticsina fordította
le ukrán nyelvre.

„BEKE ES BARATSAG” jelszó
jegyében 1959 elején nemzetközi
rádió zeneműsor versenyt rendeznek
Moszkvában.

A MINISZTERTANACS határo-
zata értelmében a Román Népi-
társaság tagként csatlakozott az
Európai Növényvédelmi Szervezet-
hez.

MEGJELENT „A béke védelmé-
ben”, az RNK Országos Békevédel-
mi Bizottsága havi folyóiratának 9.
száma, amely a többi között a kö-
vetkező cikkeket tartalmazza: Is-
abelle Blume — Legsürgősebb je-
ladatunk, Maria Banus — Feljegye-
zések a békejáratról, Tania Loui-
nescu — Az anyák karaványa Euró-
pa útján.

A SZOVJETUNIOBAN a köve-
kező hat év alatt 32 félé traktort
fognak gyártani.

BRAITAN OKTOBER ELSEIEN
egy új, 450 férőhelyes mozi nyílt
meg.

A sofronyaiak még „ráérnek”

Sofronyán és a hoz-
zártartozó Szentpál falu-
ban 850 hektár terüle-
tet kell bevetni az őszi
folyamán. Az eddigi
munkálatok azt bizo-
nyítják, hogy Sofro-
nyán lassu ütemben
vetnek. Ennek ellenére,
hogy a kapasónvények
betakarítását már csak-
nem befejezték és nagy
területen végeztek ve-
tőszántást, a sofronyai

és a szentpáli mező-
gazdasági társulások-
ban azonban még meg-
sem kezdték a vetést.
Mi több, a sofronyai
Uj ut és a szentpáli
Győzelem mezőgazda-
sági társulások az elő-
irányított 40 tonna ve-
tőmagból még csak 21
tonnát cseréltek be faj-
tisztá vetőmagra és
átvevő központnál. Sof-
ronyán is jól állnak a
vetés.

Van egy újabb
„divat”, igen rossz
és szabályellenes,
amelyet az aradi

motorkerékpárosok nagy buzgósá-
gal üznek. Ha két személlyel közle-
kednek s a hátsó ülésen nő foglal
helyet, rendszeresen az utas csak
féloldalasan, szabálytalanul ül fel
az ülésre. Ez nagyon sok esetben
balesethez vezet.

Közutudomás, hogy nem olyan
régben lépett egy új forgalmi
szabály. Piros körben, sárga mező-
ben két háromszög figyelmeztet:
állj, biztosítsd meg magad és in-
dulj. Ez szűk utcákban, keresztező-
dések előtt, forgalmas helyeken és
éles kanyarok előtt látható. Nagyon
sok gépkocsivező és motoros nem
tartja tiszteletben ezt a táblácskát.
Pedig már jegyeztünk fel olyan eset-
eket, amikor éppen e szabály meg-
sértésével történtek balesetek. A leg-
utóbb Sloter Károly gépkocsivező
nekiment egy cukrászkocsinak s
azonkívül, hogy vétett a forgalmi
szabály ellen, itt is volt. A forgalmi
osztály az ügyet átadta a bíró-
ságnak, amely megindította a bü-
vádi eljárást a felelőtlen gépkocsi-
vezető ellen.

A forgalmi osztály a jövőben is
rendszeresen szervez majd oktató-
nevelő gyűléseket, olyat is, melyet a
forgalmi rendellenességekről készült
film bemutatása követ, hogy tanul-
ságot szolgáltasson minden gépjármű-
vezetőnek: tiszteld a forgalmi sza-
bályokat, így elkerülöd a baleseteket
és megővöd saját testi épségedet!

Levendel Sándor



K. J. Vorosilov afganisztáni látogatása hozzájárul a közép-keleti béke megszilárdításához

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ közli K. J. Vorosilovnak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnöksége elnökének afganisztáni látogatásáról kiadott szovjet-afgán közleményt.

K. J. Vorosilov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnöksége elnöke, Muhamed Zahir sah, afganisztáni király meghívására október 1. és 6. között viszonzó látogatást tett Afganisztánban.

A K. J. Vorosilov és a kíséretében levő személyiségek, valamint a Muhamed Zahir sah, afganisztáni király és az afgán állam többi vezetői közötti találkozás és megbeszélések baráti légkörben és a legnagyobb megértés jegyében zajlottak le.

A felek kiemelték a Szovjetunió és az Afganisztán közötti gazdasági, technikai és kereskedelmi együttműködés pozitív eredményeit és annak a meggyőződésüknek adtak kifejezést, hogy ezek a kapcsolatok, a két ország közötti kulturális együttműködés, a jövőben is továbbfejlődik.

- Szovjet-afgán nyilatkozat -

A találgatások és megbeszélések folyamán eszmecsere folytattak a nemzetközi helyzetről és a szovjet-afgán kapcsolatok legfontosabb kérdéseiről. Ezalkalommal ismét megállapították, hogy mindezekben a kérdésekben a két ország álláspontja — amely a bandungi értekezlet és az ENSZ alapokmánya elvein

alapszik — közel áll egymáshoz és sok tekintetben azonos.

A felek megelégedéssel hangszílyozták, hogy K. J. Vorosilov és a kíséretében levő személyiségek afganisztáni látogatása által még inkább megszilárdult a szovjet-afgán barátság, amely kitűnő példát nyújt a különböző politikai és társadalmi rendszerű országok sikeres együttműködésére.

A két fél annak a meggyőződésnek adott kifejezést, hogy a látogatás hozzájárul a közel- és közép-keleti térség békéjének és az egyetemes békének további megszilárdításához.

Hivatalos USA nyilatkozat Pen Teh-huai felhívásával kapcsolatban

WASHINGTON. (Agerpres.)

Az USA külügyminisztériuma közlése Herter ideiglenes külügyminiszter-helyettes nyilatkozatát, Pen Teh-huai marsallnak tajvani honfoglalásához intézett felhívásával kapcsolatban.

„Az Egyesült Államok üdvözlözik azt a szándékot, hogy egy hétre bezárólag a parti menti szigetek bombázását... Valószínűleg a jövőben nem lesz szükséges, hogy a szállító hajókat fedezet kísérje a parti menti szigetekig. Ezt a kérdést jelenleg figyelemmel tanulmányozzuk” — hangzik a többi között a nyilatkozat.

Az ENSZ Közgyűlés munkálatai

NEW YORK. (Agerpres.)

Az ENSZ közgyűlés október 6-i délelőtti plenáris ülésén folytatott általános politikai vitát. Elsőnek Filali, Marokkó képviselője szólalt fel a többi között kijelentette, hogy francia és spanyol csapatok állomásozása Marokkó területén sérti országa szuverenitását és akadályozza gazdasági fejlődését. Az a tény, hogy a francia haderők Marokkó területén katonai támaszpontnak használnak fel Algéria ellen, állandó provokáció s nagy felháborodást kelt a marokkói népből.

Marokkó küldötte sajnálattal fejezte ki afölött, hogy a jelenlegi ülésen nem oldották meg a Kínai NK ENSZ-képviselőinek kérdését. A Kínai Népköztársaság képviselőjének végül is helyet kell foglalnia sorainak — mondotta Filali.

Az algériai helyzetről szólva Filali hangsúlyozta, hogy a népszavazás nem oldhat meg semmit, mert Franciaország jelenleg 800.000 főnyi hűsereggel háborút visel az

algériai nép ellen. Csakis tárgyalások után, mégpedig Franciaország és az algériai nép akaratát kifejező Algériai Köztársaság ideiglenes kormány közötti tárgyalások után rendezhető a konfliktus. — állapította meg a marokkói megbízott.

Ezután K. Lukanov, a Bolgár NK küldötte mondott beszédet, aki foglalkozott az ENSZ főtákar jelentésével, a közgyűlés rendkívüli ülésének hozott határozat teljesítéséről. A világ közvéleménye nagy reményeket fűzött ehhez a határozathoz — mondotta a bolgár megbízott. — De reményei nem váltak valóra. Az amerikai és angol csapatok továbbra is megszállva tartják Libanont, illetve Jordániát. Egy-egy zászlóalj kivonása csupán jelképes gesztus, amely nem elegendő ki senkit, mert mit sem változtat a helyzeten. A közel-keleti feszültség csakis az intervencionista csapatok kivonása után szüntethető meg. Ezért az ENSZ-nek követelnie kell, hogy az amerikai és angol csa-

patok mielőbb és pontosan meghatározott időn belül hagyják el Libanont, illetve Jordániát.

Tüntetések az ENSZ székháza előtt

NEW YORK. (Agerpres.)

Az „Irországi Köztársasági Hadsereg” rokonismerő őrök egy csoportja tüntetést rendezett az ENSZ székháza előtt, hogy felhívja a szervezet figyelmét az angolok által Északírországnak bevezetett „zsarnoki rendszerről”.

Számos kubai állampolgár is felvonult az ENSZ newyorki székháza elé és tüntetést emiatt, mert az angolok repülőgépeket adnak el Batista kubai diktatorknak.

Wilhelm Pieck üzenete a Német DK lakosságához

BERLIN. (Agerpres.)

Az ADN hírügynökség közli Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnökének az ország lakosságához intézett üzenetét, a Német DK kikiáltásának kilencedik évfordulója alkalmából.

Az elnök üdvözlöi a Német DK lakosságát az ipari és mezőgazdasági téren, a tudományos tevékenység, az irodalom és művészet terén elért nagy eredményeikért.

Köztársaságunk — állapítja meg W. Pieck — fontos politikai és gazdasági erővé vált és állandóan növekszik nemzetközi tekintélye. Ha-

talmas és megbízható barátok támogatnak bennünket: a testvéri Szovjetunió és a többi szocialista ország.

Wilhelm Pieck a továbbiakban hangsúlyozta, hogy Németország Szocialista Egységpártjának V. Kongresszusa széleskörű programot dolgozott ki, amely nemcsak a Német DK lakosságának, hanem az egész német népnek az érdekeit szolgálja. Ez — a béke, a boldogság, a jólét programja, a szocializmus programja.

A küszöbön álló Népi Kamarai és a tartományi népképviselői vá-

lasztások fontosságára utalva W. Pieck rámutatott, hogy ezek a választások hozzá fognak járulni olyan újabb erő mozgósításához, amelyek készek harcolni a demokrácia, a béke és a szocializmus ügyéért.

Befejezésül Wilhelm Pieck kijelentette:

Szilárd elhatározásunk, hogy megbontatlanul barátságban a Szovjetunióval és a szocialista tábor többi államával, szoros barátságban az összes békeszerető népekkel, bátran haladunk előre a ragyogó célkitűzés — a szocializmus diadalmajátosságáért.

Harcolni fogunk az imperializmus minden megnyilvánulása ellen

— jelentette ki Irak miniszterelnöke —

KAIRÓ. (Agerpres.)

Abdel Kerim Kasszem, Irak miniszterelnöke interjú adott a Kairóban megjelenő Al-Buli című folyóirat egyik munkatársának.

Az iraki kormány politikájával kapcsolatban a miniszterelnök a következőket mondotta: „Irak teljesen szuverén állam és visszautasítja az idegen hatalmak minden arra irányuló kísérletét, hogy rákényszerítsék uralmukat. A világ összes országaival való kapcsolatainkban a béke, a barátság és a kölcsönös érdekek elve fog vezérelni bennünket. Harcolni fogunk az imperializmus minden megnyilvánulása ellen, mert az imperialisták a jövőben is megkísérik majd megbontani sorainkat és igazolni beavatkozásukat országunk belügyeire. Belpolitikánkat illetően azon iparkodunk, hogy megszilárdítsunk az országunk és nemzeti kincseinket átadjuk magának a népnek.”

„Baráti kapcsolatokat létesítünk mindazokkal a keleti, és nyugati országokkal, amelyek békés szándékkal viselkednek irányunkban — jelentette ki Kasszem. — De nem engedjük meg, hogy bármelyik ország is beavatkozzék belügyeinkbe. A forradalmi csupán bizonyos országokkal folytatottunk kereskedelmet, most azonban kereskedelmi kapcsolatokat létesítettünk mindazokkal a nyugati és keleti országokkal, amelyek tiszteletben tartják az iraki nép érdekeit.”

Feszült a helyzet Ciprusban

— Kiterjesztették az éjszakai közlekedési tilalmat —

NIKOZIA. (Agerpres.)

Mint a France Presse hírügynökség jelenti, Ciprusban egyre súlyos-

bodik a helyzet. Október 6-án este a ciprusi hazafiak és az angol katonaság közötti összetűzések során hat angol katonára megsebesült. Egyik közülük meghalt a kórházban.

Az angol hatóságok nagyszabású „tisztogatási” műveleteket hajtanak végre, amelyek során letartóztatják és bántalmazzák a ciprusi lakosságot.

A sziget délkeleti részén lévő Kar-mi és Kolosszi helységeket több görög honpolgárt durván bántalmaztak, úgy, hogy kórházba kellett szállítani őket. Az éjszakai közlekedésre vonatkozó tilalmat a sziget valamennyi több helységére kiterjesztették.

Amerikai katonai küldöttség érkezett Törökországba

ANKARA. (Agerpres.)

D. Shortnak, az USA helyettes külügyminiszterének vezetésével amerikai katonai küldöttség érkezett Izambulba, egy másik amerikai katonai küldöttség érkezését pedig október közepére várják. A Hurryet című lap szerint, az amerikai katonai küldöttségek látogatásának célja megvitálni, hogy Amerika milyen körülmények között szállít modern fegyvereket Törökországnak. Egy-egy esetben megbeszélnek rakéta-támaszpontok építésének kérdését is, — hangsúlyozza a lap.

Az USA állandó ENSZ megbízottjának rágalmozó akciója a Magyar NK ellen

NEW YORK. (Agerpres.)

Lodge, az USA állandó ENSZ megbízottja a sajtónak adott nyilatkozataiban nagy reklámozó csap egy rágalmozó jellegű szöveggyűjteménynek, amelyet a magyarországi ellenforradalom elmenekült részvevői adtak ki New York-ban. Ezzel kapcsolatban a Magyar Népköztársaság ENSZ-küldöttsége nyilatkozatot tett közlése, amelyben leleplezte a „gyűjtemény” hazug és rágalmozó voltát és hangsúlyozta, hogy Lodge méltatlan eszközökkel méltatlanul követi Magyarországot ellenségeitől származó kóhalmazok terjesztésével. „Egy igaztalan ügyet — hangzik a magyar küldöttség nyilatkozata — csakis hazug állításokkal lehet alátámasztani. Az ilyen eszközökkel Lodge csak saját magát járhatja le.”

KÖZLEMÉNY

Az érdekeltek tudomására hozzuk, hogy október 9-én az alábbi utcák lakosai vehetik át faulaványait:

Az újaradi 1. számú kiosztóhelyen (zsigmondházi mezőgazdasági pont) a Marx Károly utca 16—50. számú házainak lakói.

A Mosóczi-telepi 2. számú kiosztóhelyen (Petru Rares utcai kultúrothon) a Privighetorei, Postei, Risnovi, Porumbitei utcák lakosai jelentkezzenek.

A gáji mezőgazdasági pontnál működő 4. számú kiosztóhelyen a Káhnin utca lakosai vehetik át fagyjegyüket.

A pernyávi mezőgazdasági pontnál működő 5. számú kiosztóhelyen a Halmageanu utca 1—90. számú házainak lakói jelentkezzenek.

Afrika egyes részeiben teljesen meghamisították a népszavazás eredményeit

PARIZS. (Agerpres.)

Franciaország tengerentúli területeinek politikai és tömegszervezeti elitől fogva nyilatkoznak arról, hogyan folyt le ezeken a területeken az alkotmányos kapcsolatos népszavazás.

A párizsi lapok jelentése szerint a „Fekete-Afrika dolgozó” általános szövetségének vezetőbizottsága nyi-

latkozatot tett közlése, amelyben leleplezi a francia orvamosztásoknak a referendum idején folytatott mesterkedéseit. „Országunk történelében eddig még soha sem hamisították meg ilyen durván a választásokat. A gyarmati közigazgatás még soha sem tett ilyen erőfeszítéseket és nem folyamodott hasonló eszközök-

höz, hogy zsarolással, megfélemlítéssel és megvesztegetéssel IGEN-t csikarjon ki a népszavazáson.”

A nyilatkozat hangsúlyozza, hogy „egyetlen ellenzéki politikai párt és demokratikus tömegszervezet — amely a referendum ellen foglalt állást — sem kísérelte meg a szavazás lebonyolítását a szavazókörökben. Ilyen körülmények között Afrika egyes részeiben a hamisítások rendszeressé váltak, a rendőrség már a kora hajnali órákban a szavazóhelyiségekbe cipelték a népet és durván arra kényszerítették, hogy az „IGEN”-el megjelölt lapokkal szavazzon.”

A szövetség vezető bizottsága, a hozzá tartozó dolgozók nagy többségének nevében kijelenti, hogy a népszavazás eredménye semmire sem kötelezi az afrikai dolgozókat és azok szakszervezetét.

A nyilatkozat felszólítja az összes Fekete Afrika-i dolgozókat: egyesüljenek a gyarmati rendszer teljes felszámolásáért vívott harcban.

A Liberation című lap beszámol arról, hogy Felix Moumie, a Kameruni Népi Szövetség elnöke, aki a Neo Destur párt vendégeként tartózkodik Tuniszban, egy sajtóértekezleten kijelentette: „az ország két-százötvenféle helyzetének rendezése céljából a Kameruni Népi Szövetség az ENSZ-hez fog fordulni és kéri fogja, hogy tárgyalásokat kezdhesen Franciaországgal és Angliával, hogy megvitassák a Kamerunban szer-vezetnek egy valóban demokratikus népszavazást.”

Megnyitották a Román-Szovjet Barátság Hónapját Aradon

(Folytatás az első oldalról.)

geinek következményeképpen győzedelmeskedhetett. A fasizmus megsemmisítéséért vívott közös harcban edződött a román-szovjet fegyverbarátság.

A háború utáni években a Szovjetunió testvéri segítségével, a Román Munkáspárt vezetésével megteremtették a szocializmus felépítésének előfeltételeit. Nincs egyetlen ága sem népgazdaságunknak, mely ne használna volna fel a fejlett szovjet tudomány és technika tapasztalatait. A Szovjetunió testvéri segítsége minden vonatkozásban az anyagi és szellemi fejlődéshez vezetett.

A Román-Szovjet Barátság Hónapja hazánk egész területén a dolgozó tömegek szeretetének és ragaszkodásának megnyilatkozásává vált a Szovjetunió iránt. Ebben az esztendőben a nagy barátságos városunk és rajonunk falvainak dolgozói még nagyobb lelkesedéssel ün-

neplik. Előadásokban számolnak be mindenütt a nagy baráti ország életéről, megvalósításáról, könyvüzleteinkben ezer és ezer kötet áll a klasszikus orosz és szovjet irodalom remekműveiből az olvasók rendelkezésére. Filmszínházaink a legszebb szovjet filmalkotásokat fogják vetíteni.

A Román-Szovjet Barátság Hónapjának alkalmával dolgozó népiünk fő testvéri üdvözlését küldi a nagy Szovjetunió népeinek, melyek az SzKP vezetésével megvalósították a dolgozó emberiség reményességét, a kommunista társadalmat, és kifejezi elhatározását, hogy szüntelenül mélyíti és szilárdítja a román-szovjet barátságot — fejezte be előadását Baba Ioan elvtárs.

Az előadást követően a CFR klub, a December 30. üzem, a tanügyi dolgozók szakszervezete és az Artek műkedvelő együttese mutatták be színpompás, magasszínvonalú előadást.